

Vida impresa de María de Toledo

Ed. de [María Aboal López](#) (vida impresa) fecha de edición: octubre de 2020.

Fuente

- [Pisa, Francisco de](#), 1605. *Descripción de la Imperial Ciudad de Toledo e Historia de sus antigüedades y grandeza y cosas memorables que en ella han acontecido, de los Reyes que la han señoreado y gobernado en sucesión de tiempo, y de los arzobispos de Toledo, principalmente de los más celebrados*, Toledo: Pedro Rodríguez, Imprenta Real, fols. 275r, 276v-277r.
- [Pisa, Francisco de](#), 1612. *Apuntamientos para la segunda parte de la Historia de Toledo*. Biblioteca de Castilla-La Mancha, Ms. 193, fols. 78-81.

Criterios de edición

Aunque esta vida en el libro impreso forma parte de una enumeración de santos y, por tanto, no es propiamente una hagiografía, la recogemos aquí para que quede constancia de su inclusión en esta obra del siglo XVII. Se adoptan los criterios de edición de vidas impresas estipulados en el Catálogo, es decir, se moderniza la ortografía (b/u/v, j/g, chr/cr, qu/cu, empleo de h, etc.), las sibilantes y se eliminan las consonantes geminadas. El uso de mayúsculas y minúsculas se moderniza, así como la acentuación y puntuación, que se adapta a la actual. No obstante, se ha mantenido la escritura de “monesterio” y la no separación en “deste”.

En cuanto a la continuación manuscrita de la misma obra, aparece en un manuscrito del siglo XVIII con este título: “En este libro se contienen los *Apuntamientos para la segunda parte de la Historia de Toledo* que prometió escribir el Doctor Francisco de Pissa Decano en las Facultades de Santa Theologia, y Artes Liberales, y Cathedratico de Escripura en la Insigne Universidad de Toledo: fechos y ordenados por el mismo, en el año de 1612”. La alusión a María de Toledo se integra en el apartado correspondiente al monasterio Real de Santa Isabel. Se siguen los criterios establecidos en el catálogo para fuentes impresas, es decir, se moderniza la ortografía (b/v, j/g, qu/cu, etc.), así como el uso de mayúsculas y la acentuación y puntuación, que se adapta a la actual.

Vida de María de Toledo

(1605)

[Libro Quinto]

[Fol. 275r]

Capítulo XXXVI

Catálogo o lista de santos propios de esta ciudad de Toledo

[...]

[Fol. 276v] [...] Doña María de Toledo, que se quiso nombrar sor María la pobre, monja y abadesa del hábito y Orden de Santa Clara de la observancia, en el monesterio de santa Isabel de los Reyes, que ella fundó en esta ciudad en unas casas grandes que los Reyes Católicos le dieron para este efecto, junto a la iglesia parroquial de San Antolín en esta ciudad; falleció a tres de julio de mil y quinientos y siete. Clareció en milagros; su [fol. 277r] cuerpo está enterrado y se muestra entero en el coro de las monjas deste monesterio.

(1612)

El monasterio Real de Santa Isabel

[Fol. 78] Asimismo, cae en este distrito de la parroquial de San Antolín el monasterio Real de Santa Isabel de los Reyes, que es de monjas de Santa Clara, fundado desde su principio por doña María de Toledo, la [que se] quiso nombrar Soror María la Pobre por menosprecio del mundo, hija de Pedro Suárez de Toledo y de doña Juana de Guzmán, su mujer, Señores de Pinto. La cual fundó este monasterio por los años del señor de 1477, en el cual vivió otros 30 años santamente haciendo Nuestro Señor por ella muchos milagros así en su vida como en su muerte, de que se tiene noticia y están autorizados, y de ellos se hará mención en un cuaderno aparte. Su cuerpo está sepultado en el coro de las monjas tan entero como se puso al principio.

Y fue así que teniendo esta santa propósito y devoción de fundar un monasterio de monjas con la [fol. 80] advocación de San Francisco, siendo ella de la Orden Tercera del mismo santo, viniendo a esta ciudad los Reyes Católicos don Fernando y doña Isabel, y sabido por ellos el santo propósito de doña María, para ayudarla en su buen deseo la hicieron merced y gracia de aquellas casas reales, que eran suyas, y por memoria y devoción de Santa Isabel de Hungría, que era también de la Tercera Orden del santo, fue dedicado el monasterio a esta misma santa, y se llama de Santa Isabel de los Reyes, esto es, de los Reyes Católicos, cuyas eran las casas.

Asimismo, los dichos señores Reyes Católicos con autoridad apostólica y del arzobispo de Toledo, dieron a las monjas la iglesia de San Antolín, que era parroquial, como está dicho, y les venía muy a cuento a las monjas para su iglesia. De este monasterio se hallará escrito en las Crónicas de San Francisco, 3ª parte, lib. 8, cap. 15, y la Vida de esta santa María la Pobre escribe el reverendísimo fray Francisco Gonzaga, obispo que al presente es de Mantua, en la 3ª parte de la Historia Seráfica en la provincia de Castilla, tratando de este monasterio de Santa Isabel.
